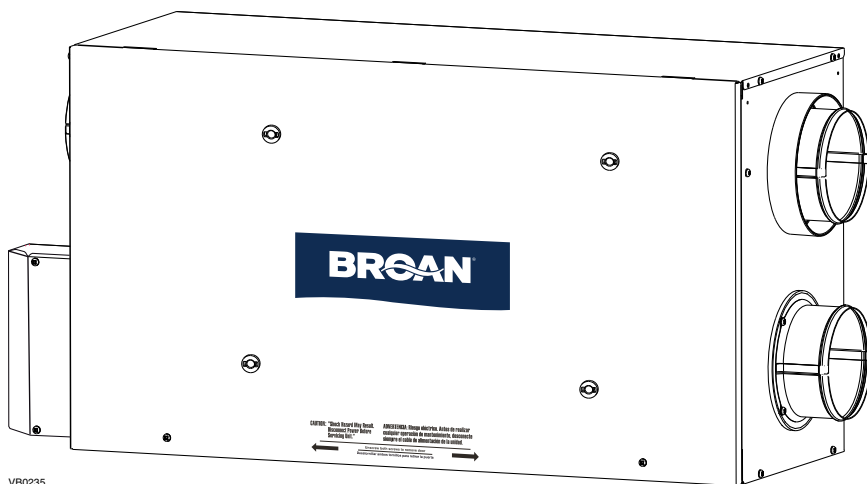




USER GUIDE

HEAT RECOVERY VENTILATOR MODEL HRVH100S AND ENERGY RECOVERY VENTILATOR MODEL ERVH100S



VB0235

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH HOMEOWNER

Broan-NuTone LLC; Hartford, Wisconsin www.broan.com 1-877-862-7626

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE AT: www.broan.com/register

For additional information - visit www.broan.com



7 72371 13515 4



These products earned the ENERGY STAR® by meeting strict energy efficiency guidelines set by Natural Resources Canada and the US EPA. They meet ENERGY STAR requirements only when used in Canada.

22735 rev. 01

Congratulations!

You have made an excellent choice! The operating principle of your Heat Recovery Ventilator or your Energy Recovery Ventilator will give you personal comfort you have never known before.

We have prepared this User Guide especially for you. Please read it carefully to ensure you obtain full benefit from your unit. Over the coming months, you will increasingly appreciate the feeling of living in a more comfortable house.

Please take note that this manual uses the following symbols to emphasize particular information:

WARNING

Identifies an instruction which, if not followed, might cause serious personal injuries including possibility of death.

CAUTION

Identifies an instruction which, if not followed, may severely damage the unit and/or its components.

NOTE: Indicates supplementary information needed to fully complete an instruction.

We welcome any suggestions you may have concerning this guide and/or the unit, or ways to better serve you. Please forward all correspondence at the address below:

Broan-NuTone LLC
Indoor Air Quality Mkt.
926 W. State St.,
Hartford, WI 53027

CAUTION

Make sure at all times that the outside intake and exhaust hoods are free from any snow during the winter season. It is important to check your unit during a big snow storm, so it doesn't draw in any snow. If this is the case, please operate the unit in recirculation mode, or turn it OFF for a few hours. Do not use your unit during construction or renovation of your house or when sanding drywall. This type of dust may damage your system.

Since the electronic control system of the unit is incorporated with a microprocessor, it may not operate correctly because of external noise or very short power failure. If this happens, unplug the unit and wait approximately 10 seconds. Then, plug the unit in again. At least once a year, the unit mechanical and electronic parts should be inspected by qualified service personnel.

CAUTION

When leaving the house for a long period of time (more than two weeks), a responsible person should regularly check if the unit operates adequately. If the ductwork runs through an unconditioned space (e.g.: attic), the unit must operate continuously except when performing maintenance and/or repair. Also, the ambient temperature of the house should never drop below 65°F.

TABLE OF CONTENTS

1. SERVICE PARTS	3
2. CONTROLS	4
2.1 BOOTING SEQUENCE	4
2.2 OPTIONAL MAIN AND AUXILIARY CONTROLS	4
3. MAINTENANCE	5-7
3.1 QUARTERLY MAINTENANCE	5-6
3.2 ANNUAL MAINTENANCE	7
4. TROUBLESHOOTING	8

1. SERVICE PARTS

All parts listed in the following table are available where you have bought your unit.

NOTE: Please note that parts not listed are not available; those parts require assembly knowledge that only manufacturer can guarantee.

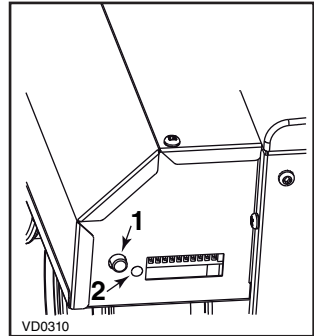
DESCRIPTION	HRVH100S	ERVH100S	QUANTITY
HEPA filter (1 per kit) and prefilter (2 per kit) kit	SV21293	SV21293	1
Prefilter (2 per kit)	SV61561	SV61561	1
Core filter	SV61563	SV61562	2

REPLACEMENT PARTS AND REPAIRS

In order to ensure your ventilation unit remains in good working condition, you must use Broan-NuTone LLC genuine replacement parts only. Broan-NuTone LLC genuine replacement parts are specially designed for each unit and are manufactured to comply with all the applicable certification standards and maintain a high standard of safety. Any third party replacement part used may cause serious damage and drastically reduce the performance level of your unit, which will result in premature failing. Broan-NuTone LLC recommends to contact a certified service depot for all replacement parts and repairs.

2. CONTROLS

This unit is equipped with an integrated control located under the electrical compartment of the unit. Use the push button (1) to control the unit; the LED (2) will then show which mode the unit is in (see illustration at right and table below).



LED COLOR	RESULTS
AMBER	UNIT IS ON LOW SPEED
GREEN	UNIT IS ON HIGH SPEED
NO LIGHT	UNIT IS OFF OR CONTROLLED BY A MAIN CONTROL

NOTE: The integrated control **must be turned OFF** to use an optional main control.

If a problem occurs during the unit operation, its integrated control LED (2) will blink. The color of the blinking light depends on the type of error detected. Refer to Section 4 Troubleshooting on last page for further details.

2.1 BOOTING SEQUENCE

The unit booting sequence is similar to a personal computer boot sequence. Each time the unit is plugged after being unplugged, or after a power failure, the unit will perform a 30-second booting sequence before starting to operate.

During the booting sequence, the integrated defrost control LED will light AMBER for 5 seconds, and then will shut off for 2 seconds. After that, the LED will light RED for the rest of the booting sequence. During this RED light phase, the unit is checking and resetting the motorized damper position. Once the motorized damper position completely set, the RED light turns off and the booting sequence is done.

NOTE: No command will be taken until the unit is fully booted.

2.2 OPTIONAL MAIN AND AUXILIARY CONTROLS

For more convenience, this unit can also be controlled using an optional main wall control. Many models can be used, but only one main wall control can be connected to the unit.

- NOTES:
1. The integrated control **must be turned OFF** to use an optional main control.
 2. If an optional auxiliary control is used, if activated, the operation of this auxiliary control will override the optional main control operation.

For more information about the available controls and their operation modes, refer to the *Main and auxiliary wall control User Guide* (included with the ventilation unit and also available at www.broan.com).

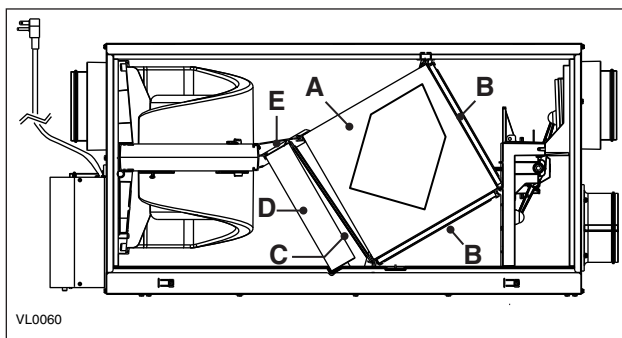
3. MAINTENANCE

WARNING

Risk of electric shock. Before performing any maintenance, always turn off and disconnect the unit from its power source. When cleaning the unit, it is recommended to wear safety glasses and gloves.

This unit needs quarterly and annual maintenances.

Refer to the illustration below to identify the inner removable parts of your unit:



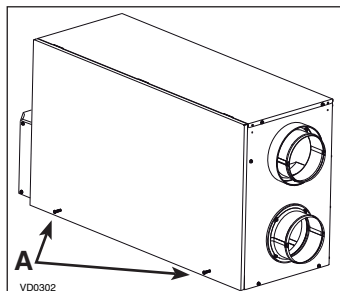
- A. Heat or energy recovery core
- B. Heat or energy recovery core filters (2)
- C. Prefilter
- D. HEPA filter
- E. Core bracket

3.1 QUARTERLY MAINTENANCE

- ❶ Turn the unit OFF and unplug it.

- ❷ Using a Phillips or a Robertson screwdriver, loosen both door screws (A).

NOTE: The screws will stay attached to the door.



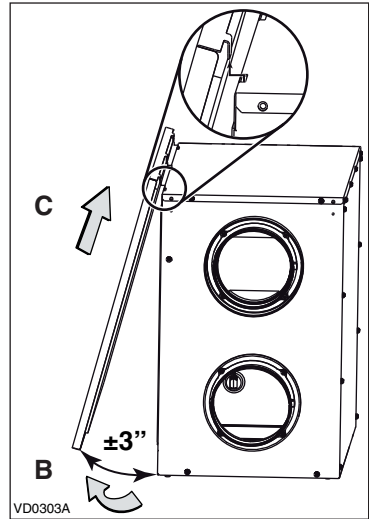
3. MAINTENANCE (CONT'D)

3.1 QUARTERLY MAINTENANCE (CONT'D)

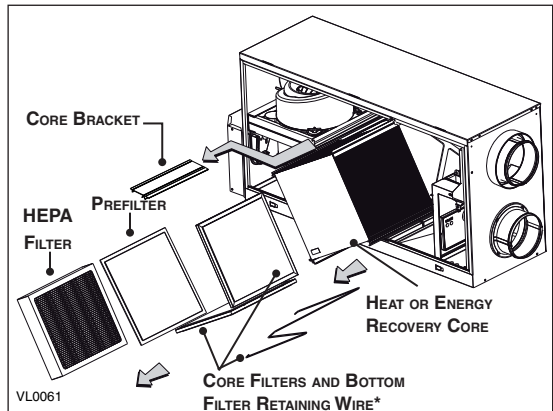
- ③ Open (B) and lift out the door (C).

CAUTION

In order to prevent damages to the door hooks, do not open completely the unit door; tilt it about 3" from the unit base and lift it up. See illustration at right.



- ③ Slide out the heat or energy recovery core, the core bracket the bottom filter retaining wire and all the filters.



*Bottom filter retaining wire only on ERVH100S unit.

- ④ Clean the inside wall of the unit with a damp cloth, then wipe with a dry one.
- ⑤ Remove dust on core using a vacuum cleaner with a soft brush attachment. Wash both core filters under hot water with mild soap. Rinse thoroughly and let dry completely.
- ⑥ Reinstall the recovery core with its filters and the retaining wire (if present).
NOTE: The recovery core must be reinstalled BEFORE the core bracket. Reinstall the HEPA filter but before reinstalling the prefilter, look at the installation date on HEPA filter frame. If there are more than 6 months passed, discard the prefilter and install a new one, but keep the HEPA filter.
- ⑦ Reinstall the door, plug back the unit and turn it on.
NOTE: The unit will return to its previous setting after a 30-second delay for boot sequence.

3. MAINTENANCE (CONT'D)

3.2 ANNUAL MAINTENANCE

Perform steps ① to ⑤ of the regular maintenance then continue with the followings:

EXCLUSIVELY FOR HRVH100S UNITS

- ⑥ Allow the heat recovery core to soak for 3 hours in a solution of warm water and mild soap (dishwashing liquid).
Rinse carefully, drain off water and reinstall with its filters.

EXCLUSIVELY FOR ERVH100S UNITS

CAUTION

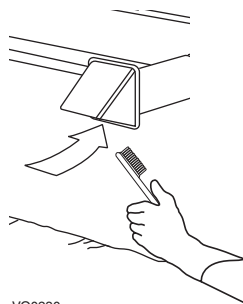
Do not soak in water. The energy recovery core can easily be damaged especially if it is soaked.

- ⑥ Use a vacuum cleaner with a soft brush attachment to remove dust on core, then reinstall with its filters.

ALL UNITS

NOTE: The recovery core must be reinstalled BEFORE the core bracket. Discard HEPA filter and its prefilter and replace with new ones. DO NOT FORGET TO WRITE THE INSTALLATION DATE ON NEW HEPA FILTER FRAME.

- ⑦ Check the exterior hoods; make sure there are no leaves, twigs, ice or snow that could be drawn into the vent. Clean if necessary.



VO0230

- ⑧ Reinstall the door, plug back the unit and turn it on.

NOTE: The unit will return to its previous setting after a 20-second delay for boot sequence.

4. TROUBLESHOOTING

WARNING

Shock hazard. Never open the electronic box. No user-serviceable parts inside. There is a fuse on the electronic board. Never attempt to replace it. Refer servicing to qualified service personnel.

If the unit does not work properly, reset the unit by unplugging it for one minute and then replug it. If it is still not working properly, refer to table below.

	PROBLEMS	YOU SHOULD TRY THIS
1	Unit does not work.	• See if the unit is plugged in. • Check if the upper left port is free from packaging material. • See if the unit is receiving power from the house circuit breaker or fuse.
2	Condensation on windows (air too humid).	• Operate the unit on maximum speed ventilation until the situation is corrected. • Leave curtains half-open to allow air circulation. • Store all firewood in a closed room with a dehumidifier or in a well ventilated room, or store the wood outside. • Do not adjust the thermostat of your heating system below 64°F.
3	Inside air too dry (on cold season).	• Temporarily use a humidifier. • Operate the unit in recirculation mode (if available).
4	Air too cold at the air supply grille (on cold season).	• Check if the exterior hood are not blocked, specifically the exhaust air to outside one. • Operate the unit in low speed ventilation or in intermittent or recirculation mode (if available).
5	The LED of the integrated control is blinking GREEN.	• Reset the unit by unplugging it for 30 seconds. • If the problem is not solved, there is a problem with the thermistor. The unit is still working, but will defrost frequently. Contact your installer.
6	The LED of the integrated control is blinking AMBER.	• Reset the unit by unplugging it for 30 seconds. • If the problem is not solved, there is a problem with the damper system. The unit is OFF. For a 5-hour period, the unit will try to reset the damper system every 30 minutes. After 5 hours, if the problem is not solved, the unit stops trying to reset the damper system. • Contact your installer.
7	The integrated control push-button does not work.	• The 30-second boot sequence is not completed, see step 2.1 Booting Sequence on page 4.

For optional wall controls problems, refer to the Troubleshooting section in the *Main and auxiliary wall controls user guide* (included with the ventilation unit and also available at www.broan.com).

If the problem is still not solved, contact your installer or the nearest approved Service Center.

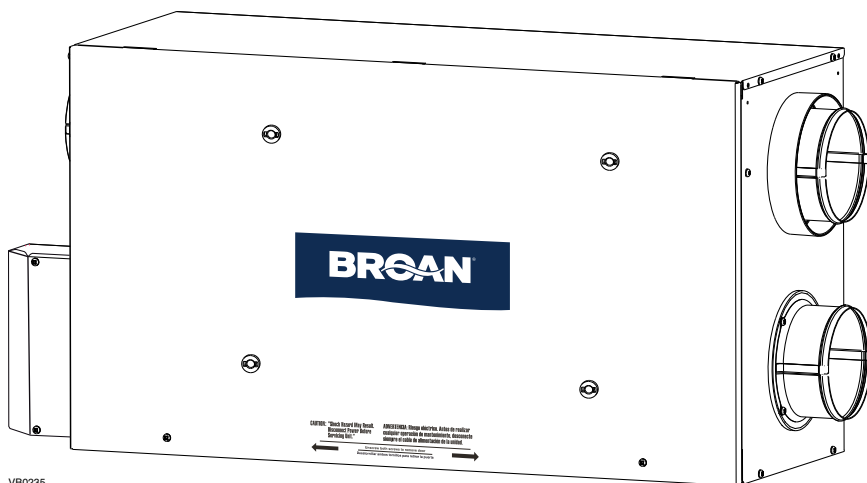


MANUAL DEL USUARIO

VENTILADOR PARA LA RECUPERACIÓN DEL CALOR MODELO HRVH100S

Y

VENTILADOR PARA LA RECUPERACIÓN DE ENERGÍA MODELO ERVH100S



VB0235

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES INSTALADOR: ENTREGUE ESTE MANUAL AL CLIENTE

Broan-NuTone LLC; Hartford, Wisconsin www.broan.com 1-877-862-7626

REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA EN: www.broan.com

Para obtener más información, visitar nuestro sitio www.broan.com



Estos productos han sido distinguidos con el logotipo ENERGY STAR® al cumplir las directrices de eficiencia energética establecidas por el Ministerio de Recursos Naturales de Canadá y la Agencia Federal de Protección Ambiental (EPA) de Estados Unidos. Los productos cumplen las exigencias del programa ENERGY STAR únicamente cuando se emplean en Canadá.

¡Felicitaciones!

Ha tomado una excelente decisión. El principio de funcionamiento del ventilador para la recuperación del calor y del ventilador para la recuperación de energía le brindará un confort personal desconocido.

Este manual del usuario ha sido preparado especialmente para usted. Léalo atentamente para sacar el máximo partido del aparato. En los próximos meses agradecerá cada vez más la sensación de llegar a una casa más confortable.

Con el fin de hacer hincapié en determinada información, en este manual se emplean los siguientes símbolos:

⚠ ADVERTENCIA

Se refiere a una instrucción que, de no seguirse, podría causar daños corporales e incluso la muerte.

PRECAUCIÓN

Se refiere a una instrucción que, de no seguirse, podría dañar gravemente el aparato o sus componentes.

NOTA: Indica una información complementaria que es necesaria para completar totalmente una instrucción.

Si lo desea, puede enviarnos cualquier sugerencia acerca de este manual o del producto, o bien puede indicarnos cómo cree que podemos prestarle un mejor servicio. Por favor, remita su correspondencia a la dirección siguiente:

Broan-NuTone LLC
Indoor Air Quality Mkt.
926 W. State St.,
Hartford, WI 53027

PRECAUCIÓN

Compruebe siempre que la toma exterior y las bocas de aspiración estén libres de nieve en invierno. Es importante verificar el aparato en caso de fuerte nevada para que no quede hundido en la nieve. Si esto ocurriera, utilice el aparato en el modo de recirculación o apáguelo durante unas horas. No utilice el aparato cuando haya obras de construcción o renovación en su casa o cuando se estén lijando paneles murales de yeso. Este tipo de polvo puede dañar el sistema.

Dado que el sistema de control electrónico del aparato lleva un microprocesador, el aparato podría no funcionar correctamente debido al ruido externo o a una breve interrupción de la alimentación eléctrica. Si esto ocurriera, desenchufe el aparato, espere unos 10 segundos y vuélvalo a enchufar. El personal de servicio autorizado inspeccione las piezas electrónicas y mecánicas del aparato una vez al año como mínimo.

PRECAUCIÓN

Al ausentarse de la vivienda durante un periodo largo (mas de dos semanas), una persona responsable debería verificar regularmente si el aparato funciona correctamente. Si los tubos pasan a traves de un espacio no acondicionado (como un desvan), el aparato debe funcionar constantemente, excepto cuando haya que hacer tareas de mantenimiento o reparaciones. Asimismo, la temperatura ambiente de la casa nunca debería bajar de 65 °F.

ÍNDICE

1. PIEZAS DE RECAMBIO	3
2. CONTROLES	4
2.1 SECUENCIA DE PUESTA EN MARCHA	4
2.2 CONTROLES PRINCIPALES Y AUXILIARES OPCIONALES	4
3. MANTENIMIENTO	5-7
3.1 MANTENIMIENTO TRIMESTRAL	5-6
3.2 MANTENIMIENTO ANUAL	7
4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	8

1. PIEZAS DE RECAMBIO

Todas las piezas que aparecen en la tabla siguiente pueden adquirirse en el lugar donde compró el aparato.

NOTA: Las piezas que no se enumeran no están disponibles; dichas piezas exigen conocimientos de ensamblaje que sólo puede ofrecer el fabricante.

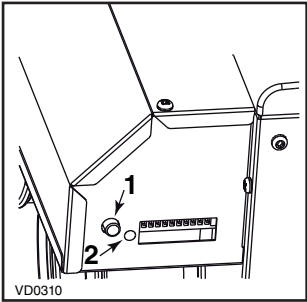
DESCRIPCIÓN	HRVH100S	ERVH100S	CANTIDAD
Conjunto de filtros (1 por juego) y prefiltros (2 por juego) HEPA	SV21293	SV21293	1
Prefiltro (2 por juego)	SV61561	SV61561	1
Filtro del núcleo	SV61563	SV61562	2

SUSTITUCIÓN DE PIEZAS Y REPARACIÓN

Para que la unidad se conserve en buen estado, debe usar repuestos genuinos de Broan-NuTone LLC únicamente. Estas piezas se han diseñado especialmente para cada unidad y se han fabricado conforme a las normas de certificación aplicables y un elevado nivel de seguridad. El uso de repuestos de otros fabricantes podría causar daños graves y reducir radicalmente el desempeño de la unidad, causando así fallas prematuras. Broan-NuTone LLC también aconseja ponerse en contacto con un taller de reparación homologado por Broan-NuTone LLC para todos los repuestos y reparaciones.

2. CONTROLES

Este aparato está equipado con un control integrado situado debajo del compartimento eléctrico. Utilice el botón pulsador (1) para controlar el aparato. El diodo (2) le indicará el modo en el que funciona el aparato (véase la ilustración de la derecha y la tabla siguiente).



COLOR DEL DIODO	RESULTADOS
ÁMBAR	EL APARATO FUNCIONA A BAJA VELOCIDAD
VERDE	EL APARATO FUNCIONA A ALTA VELOCIDAD
SIN LUZ	EL APARATO ESTÁ APAGADO O CONTROLADO CON UN CONTROL PRINCIPAL

NOTA: El control integrado **debe estar apagado** para poder usar el control principal opcional. Si se produjera un problema durante el funcionamiento del aparato, el diodo de control integrado (2) parpadeará. El color de la luz depende del tipo de error detectado. Para mayor información, consulte la sección 4. Solución de problemas en la última página.

2.1 SECUENCIA DE PUESTA EN MARCHA

La secuencia de puesta en marcha del aparato es similar a la de una computadora personal. Cada vez que se enchufa el aparato tras haberse desenchufado o tras una interrupción de la alimentación eléctrica, el aparato inicia la secuencia de puesta en marcha de unos 30 segundos antes de empezar a funcionar.

Durante la secuencia de puesta en marcha, el diodo electroluminiscente (LED) del control integrado se encenderá de color ÁMBAR durante 5 segundos y luego se apagará durante 2 segundos. A continuación, el diodo se encenderá en ROJO durante el resto de la secuencia de puesta en marcha. Mientras el diodo está en ROJO, el aparato verifica y reconfigura la posición del registro motorizado. Una vez establecida la posición del registro motorizado, el diodo ROJO se apaga para indicar que la secuencia de puesta en marcha ha terminado.

NOTA: El aparato no acepta ninguna instrucción hasta que se haya puesto en marcha totalmente.

2.2 CONTROLES PRINCIPALES Y AUXILIARES OPCIONALES

Para mayor comodidad, este aparato también se puede controlar mediante un control mural principal opcional. Se puede emplear varios modelos pero sólo se puede conectar al aparato un control mural principal.

- NOTAS:
1. El control integrado **debe estar apagado** para poder usar el control principal opcional.
 2. Si se usa un control auxiliar opcional y está activado, este control invalidará el control principal opcional.

Para mayor información sobre los controles disponibles y sus modos de operación, consultar el *Main and auxiliary wall control User Guide* (en inglés solamente, incluido con la unidad de ventilación y también disponible en www.broan.com).

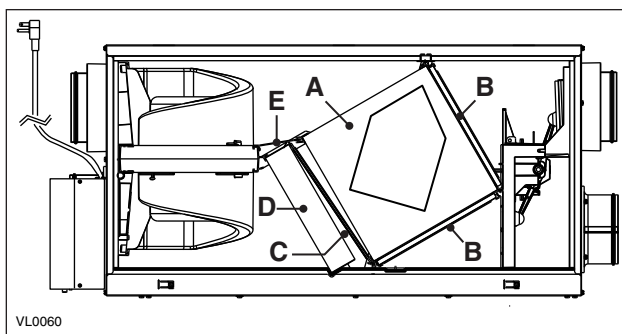
3. MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico. Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague y desenchufe el aparato. Para limpiar el aparato se aconseja llevar lentes y guantes de seguridad.

Este aparato necesita mantenimiento trimestral y anual.

Consulte la ilustración que aparece más adelante para conocer las piezas interiores del aparato que se pueden desmontar:



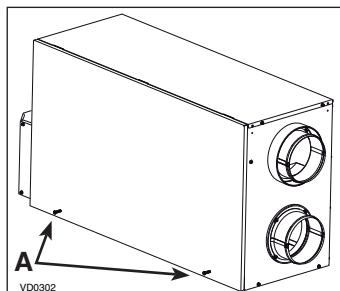
- A. Núcleo de recuperación de calor o energía
- B. Filtros (2) del núcleo de recuperación de calor o energía
- C. Prefiltro
- D. Filtro HEPA
- E. Soporte del núcleo

3.1 MANTENIMIENTO TRIMESTRAL

❶ Apague y desenchufe el aparato.

❷ Utilice un destornillador Phillips o Robertson para desatornillar los tornillos (A) de la puerta.

NOTA: los tornillos seguirán sujetos a la puerta.



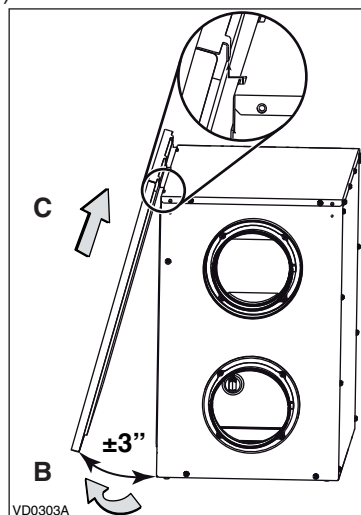
3. MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

3.1 MANTENIMIENTO TRIMESTRAL (CONTINUACIÓN)

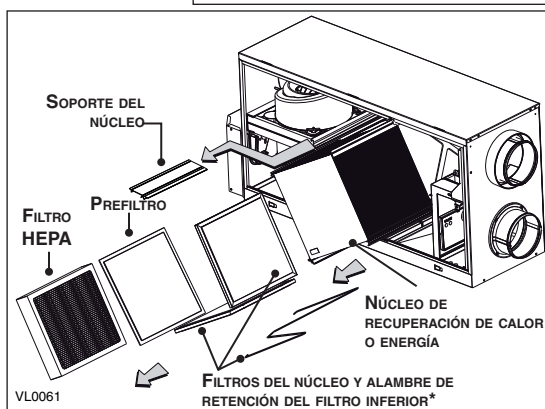
- 3 Abra (B) y levante (C) la puerta.

PRECAUCIÓN

Para que no se dañen los enganches de la puerta, no la abra completamente. Inclínela unas 3 pulgadas desde la base del aparato y levántela. Véase la ilustración de la derecha.



- 3 Saque el núcleo de recuperación de calor o energía, el soporte del núcleo, el alambre de retención del filtro inferior y todos los filtros.



*Alambre de retención del filtro inferior solamente para el modelo ERVH100S

- 4 Limpie la pared interior del aparato con un trapo húmedo y seque con un trapo seco.
- 5 Quite el polvo del núcleo con una aspiradora equipada con un cepillo suave. Lave los filtros del núcleo con agua caliente y un jabón suave. Enjuague bien y deje que sequen completamente.
- 6 Vuelva a instalar el núcleo de recuperación y sus filtros, y el alambre de retención (si presente).
NOTA: el núcleo de recuperación debe instalarse ANTES que el soporte del núcleo. Vuelva a instalar el filtro HEPA pero, antes de volver a instalar el prefiltro, verifique la fecha de instalación en el marco del filtro HEPA. Si han transcurrido más de 6 meses, deseche el prefiltro e instale uno nuevo pero conserve el filtro HEPA.
- 7 Vuelva a instalar la puerta. Enchufe el aparato y enciéndalo.
NOTA: el aparato volverá a su configuración anterior tras los 30 segundos de espera de la secuencia de puesta en marcha.

3. MANTENIMIENTO (CONTINUACIÓN)

3.3 MANTENIMIENTO ANUAL

Siga las etapas ① a ⑤ del mantenimiento habitual y, a continuación, proceda de la siguiente manera:

SÓLO PARA LOS APARATOS HRVH100S

- ⑥ Deje a remojo el núcleo de recuperación de calor durante 3 horas en una solución de agua templada y jabón suave (líquido para lavaplatos). Enjuague bien, deje escurrir el agua y vuélvalo a instalar con sus filtros.

SÓLO PARA LOS APARATOS ERVH100S

PRECAUCIÓN

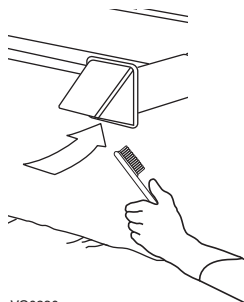
No ponga el núcleo de recuperación de calor a remojo ya que podría dañarse fácilmente.

- ⑥ Quite el polvo del núcleo con una aspiradora equipada con un cepillo suave e instálelo de nuevo con sus filtros.

PARA TODOS LOS APARATOS

NOTA: el núcleo de recuperación debe instalarse ANTES que el soporte del núcleo. Deseche el filtro HEPA y su prefiltro y sustitúyalos por nuevos. NO OLVIDE ESCRIBIR LA FECHA DE INSTALACIÓN EN EL MARCO DEL NUEVO FILTRO HEPA.

- ⑦ Examine las bocas exteriores y compruebe que no haya hojas, ramitas, hielo o nieve que podrían entrar en el ventilador. Limpie de ser necesario.



VO0230

- ⑧ Vuelva a instalar la puerta. Enchufe el aparato y enciéndalo.

NOTA: el aparato volverá a su configuración anterior tras los 20 segundos de espera de la secuencia de puesta en marcha.

4. SOLUCIÓN DE PROBLEMA

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. Nunca abrir la caja eléctrica. Ninguna pieza a mantener por el usuario. Hay un fusible en la tarjeta de circuitos. Nunca tentar de cambiar el fusible. Remitirse a personal de mantenimiento calificado.

Si el aparato no funciona debidamente, desenchúfelo durante un minuto y vuélvalo a enchufar para reiniciarlo. Si sigue sin funcionar debidamente, consulte la tabla siguiente.

	PROBLEMAS	HAGA LO SIGUIENTE
1	El aparato no funciona.	• Verifique si el aparato está enchufado. • Compruebe que la toma superior izquierda esté libre de material de embalaje. • Verifique si el aparato recibe corriente del interruptor automático o del fusible de la casa.
2	Condensación en las ventanas (aire demasiado húmedo).	• Utilice el aparato en alta velocidad hasta que la situación esta corregida. • Deje las cortinas medio abiertas para permitir la circulación de aire. • Guarde toda la leña en un cuarto cerrado equipado con un deshumidificador, en un cuarto bien ventilado o en el exterior. • No ajuste el termostato de su sistema de calefacción por debajo de 64 °F.
3	Aire interior demasiado seco (en la estación fría).	• Utilice temporalmente un deshumidificador. • Utilice el aparato en el modo de recirculación (si es disponible).
4	Aire demasiado frío en la rejilla de alimentación de aire (en la estación fría).	• Compruebe que la boca exterior no esté bloqueada, especialmente la del aire de salida al exterior. • Utilice el aparato en baja velocidad, o en el modo intermitente, o en el modo de recirculación (si disponible).
5	El diodo del control integrado parpadea en VERDE.	• Reinicie el aparato desenchufándolo durante 30 segundos. • Si no hay cambios, el problema se encuentra en el termistor. El aparato sigue funcionando pero descongelará con frecuencia. Póngase en contacto con su instalador.
6	El diodo del control integrado parpadea en ÁMBAR.	• Reinicie el aparato desenchufándolo durante 30 segundos. • Si no hay cambios, el problema se encuentra en el sistema de registro. El aparato está apagado. Durante 5 horas el aparato tratará de reiniciar el sistema de registro cada 30 minutos. Al cabo de 5 horas, si no se ha resuelto el problema, el aparato deja de intentar reiniciar el sistema de registro. • Póngase en contacto con su instalador.
7	El botón pulsador del control de descongelación integrado no funciona.	• La secuencia de puesta en marcha de 30 segundos no se ha completado. Véase la sección 2.1 Secuencia de puesta en marcha en la página 4.

Para problemas de los controles murales opcionales, consultar la sección *Troubleshooting* en el *Main and auxiliary wall control User Guide* (en inglés solamente, incluido con la unidad de ventilación y también disponible en www.broan.com).

Si el problema persiste, llame a su instalador o al centro de servicios autorizado más cercano.